

（日）汤本豪一著 潘力译

日本妖怪博物馆 II

一千年间妖魔



日本妖怪博物馆 II

〔日〕汤本豪一著 潘力译



天津出版传媒集团

天津人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

日本妖怪博物馆 . II / (日) 汤本豪一著 ; 潘力译
-- 天津 : 天津人民出版社 , 2019.7
ISBN 978-7-201-14875-5

I . ①日… II . ①汤… ②潘… III . ①神 - 文化 - 日
本 - 通俗读物 IV . ① B932.313-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 147672 号

中国版权保护中心图书合同登记号 02-2019-176 号

Originally published in Japan by PIE International
Under the title 古今妖怪繫集 湯本豪一コレクション
(YOKAI WONDERLAND)
More from YUMOTO Koichi Collection: Supernatural Beings in Japanese Art)
© 2017 Koichi Yumoto / PIE International
Designed by Yuko Shoji (karera)
Icon Illustrations by Shinji Abe (karera)

Simplified Chinese translation rights arranged through
Bardon-Chinese Media Agency, Taiwan

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or
by any means, graphic, electronic or mechanical, including photocopying and
recording by an information storage and retrieval system, without permission in
writing from the publisher.

日本妖怪博物馆 II
RIBEN YAOGUAI BOWUGUAN
[日] 汤本豪一 著 潘力 译

出 版 天津人民出版社
出 版 人 刘 庆
地 址 天津市和平区西康路 35 号康岳大厦
邮政编码 300051
邮购电话 (022) 23332469
网 址 <http://www.tjrmcbs.com>
电子信箱 reader@tjrmcbs.com

监 制 黄 利 万 夏
责任编辑 玮丽斯
特约编辑 刘长娥 朱彦沛
营销支持 曹莉丽
版权支持 王秀荣

制版印刷 北京瑞禾彩色印刷有限公司
经 销 新华书店
开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16
印 张 16
字 数 130 千字
版次印次 2019 年 7 月第 1 版 2019 年 7 月第 1 次印刷
定 价 199.00 元

版权所有 侵权必究
图书如出现印装质量问题, 请致电联系调换 (022-23332469)



2013年7月,《今昔妖怪大鑑》出版(中文简体版书名《日本妖怪博物馆I:八百万种鬼神》,于2019年7月出版),书中介绍了各种各样的妖怪资料,包括绘卷、图书、浮世绘等类型,分析了妖怪文化是如何跨越时代被广泛流传下来的。从“妖怪游戏”“祈祷和妖怪”等可以看出,妖怪文化已经深深地渗透到人们的日常生活中。由于篇幅有限,《日本妖怪博物馆I:八百万种鬼神》只刊登了众多妖怪资料的一部分,建议与本书一起阅读。我希望这两本书能起到“纸上妖怪博物馆”的作用。

本书的章节分为以绘卷为首的“妖怪画的世界”,以江户时代的版画为主要内容的“印刷品中的妖怪们”,除了在纸上描绘的作品以外的其他资料“器物妖怪”等几个大类。

第1章 妖怪画的世界

因为绘卷是一笔一笔画的,所以即使是相同的主题也不会有完全一样的画面。在不断被描绘的百鬼夜行绘卷中,妖怪的顺序也有变换:或是插入新的、样貌千差万别的妖怪,或是附有指定上色的画稿等,绘画作品过程中的资料也随处可见。另

外，在绘画中也存在无法类比的作品，这使得妖怪画的世界有很多看点。对于一册绘卷来说，可以看到从著名画师的手笔到貌似外行所描绘的内容，其幅度之广令人惊叹，散发着绘画的魅力。

第2章 印刷品中的妖怪们

以江户时代为中心，通过木版印刷的妖怪画大量问世。木版印刷可以同时让许多人看到一样的画面。因此，妖怪文化有了飞跃性的发展，也出现了信息统一的新状况。妖怪形象广泛地被应用在玩具画、双六棋等游戏中。妖怪也借助木版印刷技术戏剧性地扩展了它们的栖息地。

第3章 器物妖怪

妖怪拥有如此强大的生命力，它们不仅停留在绘卷和锦绘等纸张的世界里，还在人们身边的各种物品上留下了足迹。从和服、带子、印盒、坠饰等人类的随身物品，甚至到轴环、刀鞘等武具，都成了它们的筑巢地。因此，妖怪不仅象征着人们内心的不安和对自然的敬畏，也变成人们身边亲近的存在。它们千变万化的姿态，仿佛让人看到了万花筒中所展现的不可思议的神秘世界。

本书试图俯瞰这种妖怪们不断变化的轨迹。其中有许多初次公开介绍的资料，读者可以尽情享受。初次公开的100尊坐像（详见P206）、36尊立像和20尊雕像，这些木雕群汇聚一堂，甚至让人感受到一种可怖的威压感。此外，本书还特别收录了被称为“奇书”的《人面草纸》中的一部分，这部分内容

也是首次公开。也许《人面草纸》里面的形象不能直接称为“妖怪”，但是从细腻描绘的超现实精灵的画面来看，与创造妖怪形象的惊人想象力有相通之处，所以特意收录了这些。这是出于提示读者关注妖怪画周边领域的想法。

总之，本书的结构进行了若干尝试，或许这是一本与众不同的妖怪书，请多多包涵。

汤本豪一

凡例

- 作品解说中出现的参考书《日本妖怪博物馆 I：八百万种鬼神》（原版名：《今昔妖怪大鑑》，PIE International 出版）是介绍汤本豪一收藏系列的第一卷。
- 部分作品解说收录在卷末。
- 作品尺寸的单位为厘米。
- 由于篇幅限制，绘卷只刊登局部图。
- 绘卷的画面从右向左展开。



目录

Contents

1 妖怪画的世界 1

专栏1 百鬼夜行绘卷, 前所未有 28

2 印刷品中的妖怪们 93

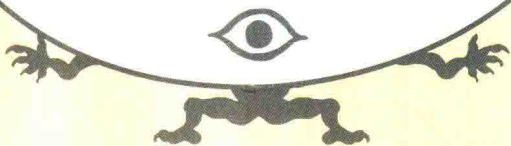
专栏2 文明开化“东京怪闻”处处有 130

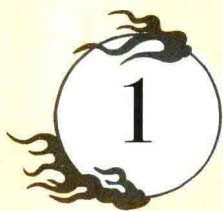
专栏3 战争与妖怪 144

3 器物妖怪 167

专栏4 妖怪和亲戚? 首次公开!
“人面草纸”之谜 219

作品解说 240





妖怪画の世界





百鬼夜行绘卷

ひゃっきやぎようえまき

青白齐春山 江戸时代 高 31.5 长 635.5



骑在木马上的妖怪和它的随从们。



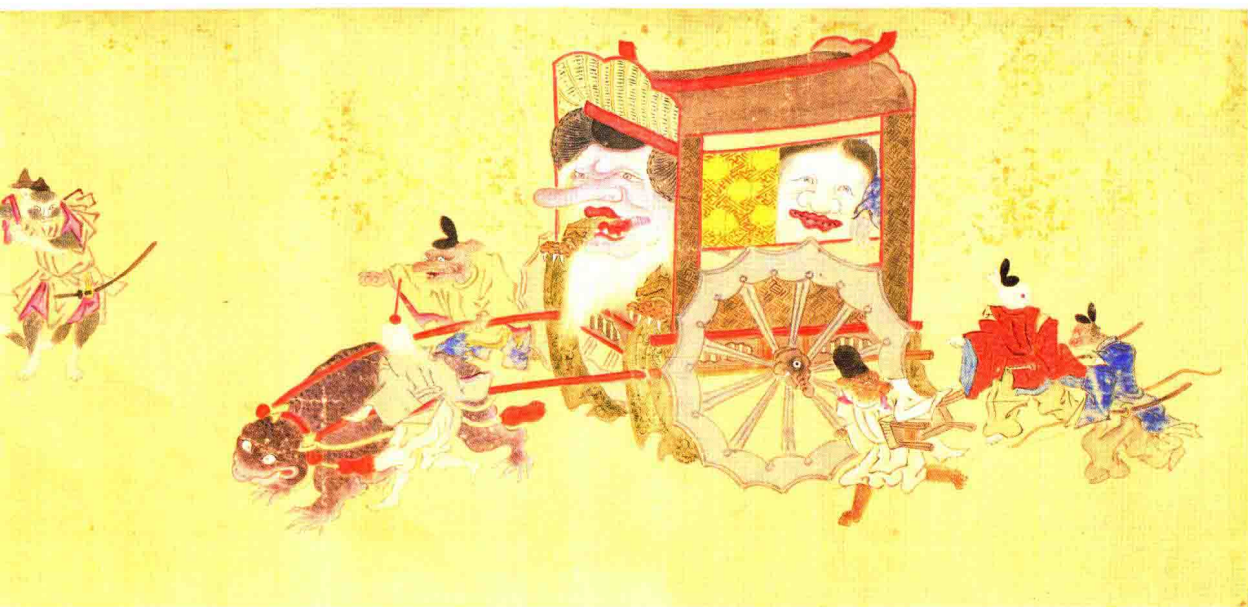
翩翩起舞的妖怪们。

百鬼夜行绘卷中最流行的风格是真珠庵系，但也有几种完全不同的内容。这部作品是其中之一，它描绘了从腐朽的建筑物中出来的动物和妖怪以及奔跑跳跃的妖怪们。京都市立艺术大学和东京国立博物馆有相同主题的资料，针

对这些资料中有中式的箱子等场景，以及有几个真珠庵系百鬼夜行绘卷中妖怪登场的情景，对这幅绘卷的研究是必要的。卷末有题记“土佐大藏少辅藤原行秀笔青白齐春山画”。



挑着太鼓的妖怪、抱着卷轴的妖怪像是在前面带路。



一个外貌丑陋的蟾蜍拉着牛车，车里坐着一个体形庞大的天狗和一位女官。它们的妖怪随从也被刻画出来。



1

两只兔子牵着野猪，猪上坐着猴猴大人，狐狸拿着火把，它们和其他动物妖怪一起从一座破旧的建筑物里走出来。





百鬼夜行绘卷

ひゃっきやぎょうえまき

江戸时代 高 31.5 长 493.0



在吵吵闹闹的妖怪旁边，藤编的器物妖怪们正要往哪里去。

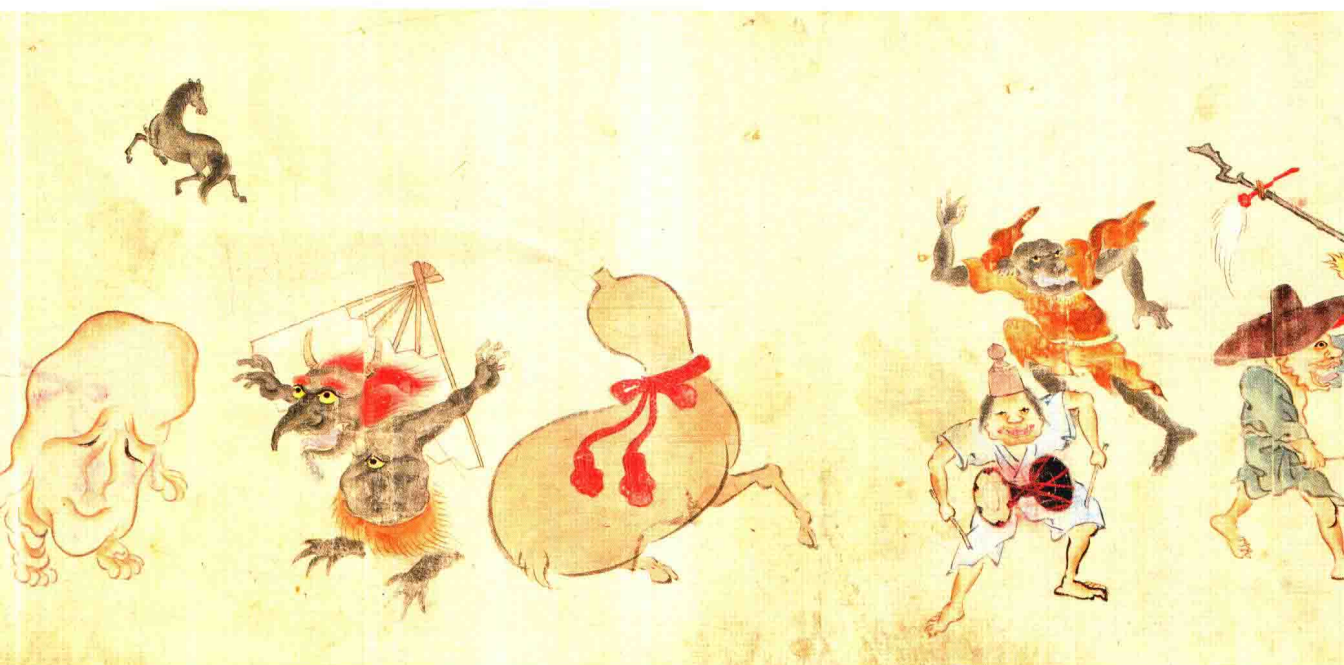


异形妖怪们的“田乐”歌舞。

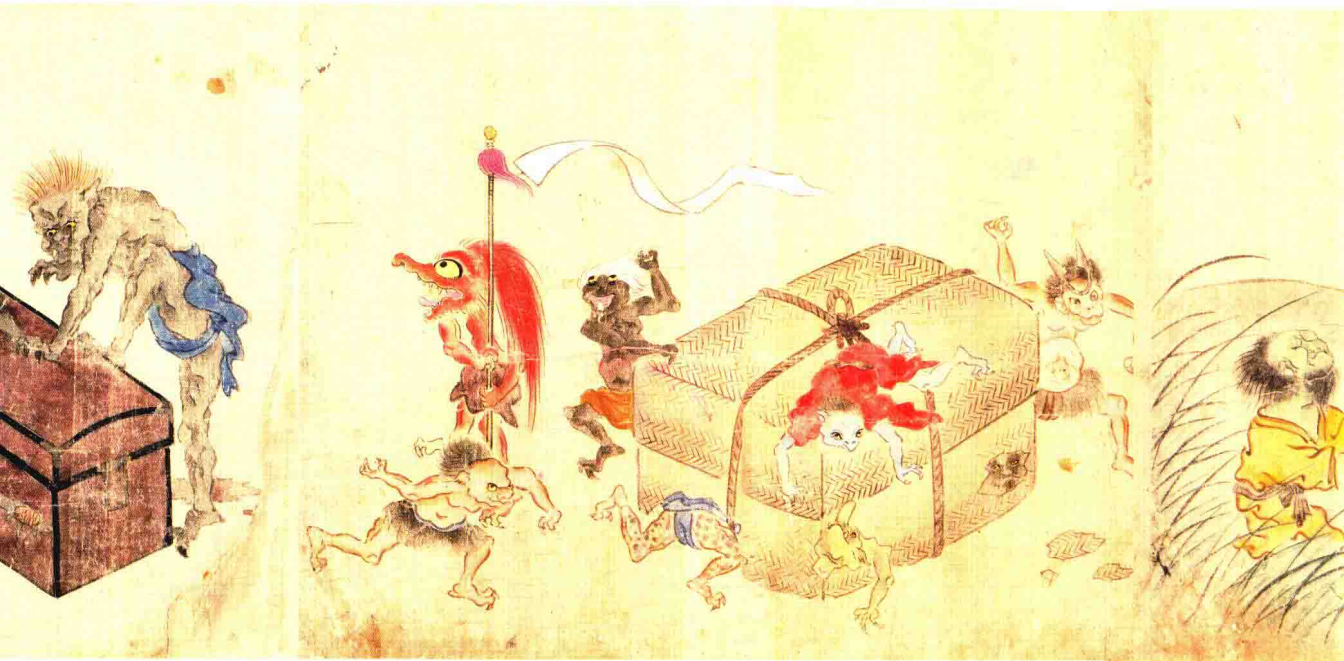


妖怪们正在追捕身披蓑衣的铁锹妖怪。它们的背后是稻草垛。

落在谷子上的麻雀精。



折扇妖怪也许是参考了真珠庵系百鬼夜行绘卷中出现的形象。肉块妖，看起来像焉了的土豆，这是众所周知的模样。



出没于葛箱的妖怪们，旁边有一个红色的举幡妖怪。



举幡妖怪、五德妖怪、扛着弓的箭袋妖怪。



“手之目”出现后不知所措的妖怪们。

翩翩起舞的妖怪们。左边的妖怪也许是“兵主部”（一种长毛河妖）。



妖怪们欢喜雀跃。还有一个妖怪挥舞着绑着团扇的树枝。

一个食人魔正在打开中式的箱子，另一个红色的食人魔帮助其他妖怪们从箱子里逃脱。



开头画着一个小孩，他站在成熟的谷子上，长着鸟一样的脚，身上还有羽毛，可以推断出他可能是麻雀精。接着出现了铁锹妖怪和怪诞的农夫们，妖怪的世界正在不断变化。这幅绘卷与普通的百鬼夜行绘卷在内容上有很大不同，目前还没有已知的类似例子。画中描绘的妖怪既有自己的特点，又和流行的百鬼夜行中出现的妖怪混杂在一起。绘卷可能由折本衍化而来。这幅绘卷大约是江户中期的作品。